

BGE 68 IV 97

Bundesgericht (BGE), 1942-01-01, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_68_IV_97

FR: ATF 68 IV 97

IT: DTF 68 IV 97

Volltext

96 Verfahren. No 18. sei nur dann vorzunehmen, wenn die Verurteilte sich nicht über die nachträgliche ;Bezahlung der Busse ausweise, wird der' Kanton Solothurn daher nicht zurückweisen dürfen, auch nicht mit der Begründung, dass eine in Haft umgewandelte Busse nicht nachträglich noch bezahlt werden könne. Wenn sich der Kanton Basel-Stadt bereit erklärt, die Busse trotz der Umwandlung nachträglich anzunehmen, verzichtet er auf die Rechtshilfe des Kantons Solothurn zur Vollstreckung der Haft. Der Kanton Solothurn kann somit nicht behaupten, er werde um Rechtshilfe zur Vollstreckung einer unzulässigen Haftstrafe angegangen, wie dies in dem in BGE. 64 I 62 veröffentlichten Falle zutraf, wo der Kanton Basel-Stadt vom Kanton Zürich die Vollstreckung einer durch nachträgliche Bezahlung der Busse hinfällig gewordenen Umwandlungsstrafe verlangte. Andererseits kann der Kanton Basel-Stadt vom Kanton Solothurn nicht verlangen, seine Polizeiorgane sollten den Bussenbetrag annehmen und weiterleiten. Annahme und Weiterleitung eines solchen Betrages sind Handlungen des Bussenvollzuges. Für diesen steht von Bundesrechts wegen der Weg der Schuldbetreibung offen. Kein Kanton darf daher den anderen verhalten, Bussen anders als durch die Organe der Schuldbetreibung zu vollstrecken. Es besteht auch kein praktisches Bedürfnis, dem Verurteilten zu ermöglichen, die Busse der Polizei des ersuchten Kantons auszuhändigen. Er kann sie der P6st zuhanden des ersuchenden Kantons übergeben und den Polizeiorganen, welche ihn festnehmen und dem ersuchenden Kanton zuführen wollen, die Quittung vorweisen. In diesem Falle wird die Polizei des ersuchten Kantons von der Festnahme und Zuführung absehen müssen, wenn die Behörde des ersuchenden Kantons die Zuführung nur unter der Bedingung, dass keine solche Postquittung vorgewiesen werde, verlangt hat. Demnach kat die Anklagekammer erkennt: Das Gesuch wird abgewiesen. Vgl. auch Nr. 14. - Voir aussi no 14. I. STRAFGESETZBUCH CODE PENAL 97 19. Arret de la Cour de eassation penale du 19 juin 1942 en la cause Steinmann c. Minlstere public du canton du Valals. Larcins; pluralite d'actes; plainte. Faut-il additionner la valeur des divers objets derobes ? Consid. 2. Il appartient a la procedure cantonale de fixer les conditions de forme que doit remplir la plainte. Consid. 3. Delai de plainte, droit transitoire, art. 339 eh. 1 et 2 CPS. Con- sid. 3. L'art. 29 CPS ne s'oppose pas a ce qu.e l'ayant droit puisse porter plainte des avant qu.e l'auteu.r de l'infraction ait ete decouvert. Consid. 3. Aggravation de la peine de par l'art. 68 eh. 1 CPS en raison de la pluralite des infractions. Consid. 4. ~ Entwendungen; Mehrheit von Handlungen; Strafantrag. Muss der Wert der verschiedenen entwendeten Gegenstände zusammengezählt werden T Erw. 2. Es ist Sache des kantonalen Prozessrechtes, die formellen Erfordernisse des Strafantrages festzusetzen. Erw. 3. Frist zur Stellung des Strafantrages, "Übergangsrecht ; Art. 339 Zi:ff. 1 und 2 StGB. Erw. 3. Art. 29 StGB hindert nicht, dass der Berechtigte schon Strafantrag stellen darf, bevor der Täter bekannt ist. Erw. 3. Strafschärfung gemäss Art. 68 Zi:fi. 1 StGB wegen Zusammen- treffens von strafbaren Handlungen. Erw. 4. Sottrazioni di poca entita ; querela penale. Si debbono sommare i

valori dei singoli oggetti sottratti ? Con- sid. 2. Spetta alla procedura cantonale di stabilire i requisiti di forma cui deve soddisfare la querela penale. Consid. 3. Termine per sporgere querela, diritto transitorio ; art. 339 eifre 1 e 2 CPS. Consid. 3. ' L'art. 29 CPS non impedisce ehe l'avente diritto possa sporgere querela prima ehe l'autore del reato sia stato scoperto. Con- sid. 3. ' Aggravamento della pena in vertu dell'art. 68 cifra 1 CPS a motivo del concorso di piU reati. Consid. 4. A. - Le 26 mars 1942, dame Maret, tenanciOre de la Brasserie valaisanne, a Sion, ayant constate que des boites de conserves, dont elle avait une provision, lui avaient ete AS 68 IV - 1942 7

98 Strafgesetzbuch. No 19. soustraites, ecrivit ari Juge d'instruction en declarant ((deposer une plainte ~ontre inconnu pour vol))). Le meme jolH', le Juge d'instruction ordonna >. Dans la mesure ou il s'agit, en l'espeoe, d'infractions commises apres le 1 er janvier 1942, c'est donc le CPS qui s'applique, dont l'art. 29 a la teneur suivante : « Le droit de porter plainte se prescrit par trois mois. Le delai court du jour ou l'ayant droit a conn\l l'auteur de l'infraction 11. Lorsque dame Maret a porte pla.inte, le 26 mars 1942, l'auteur des larcins dont eile avait ~te vio- time n'etait pas enoore oonnu, mais sa plainte n•en etait pas moins valable. Contrairement a oe que les commen- Strafgesetzbuch. N• 19. 101 taires semblent admettre (THORMA.NN V. 0VERBEOK ad art. 29 n. 1, LOGOZ ad art. 29 n. 2), le texte de la loi ne s'oppose pas 8. ce que l'ayant droit puisse porter plainte des avant que l'auteur de l'infraoction ait ete decouvert : Il ne fixe pas le moment a partir duquel la plainte peut etre deposee, mais seulement le moment a. partir duquel le lese doit agir s'il ne veut pas voir son droit s'eteindre. On ne peut, du reste, admettre que le Iegislateur ait voulu exclure la plainte contre inconnu. En eftet, oette solution ne permettrait aux organes de la police judiciaire d'inter- venir qu'apres la decouverte du delinquant. La recherche de ce dernier incomberait ainsi 8. l'ayant droit, lequel, a titre de personne privoo, ne dispose jamais des moyens d'investigation qui assurent, en general, le succes des enquetes penales. On ne saurait objecter que l'institution des delits qui ne se poursuivent que sur plainte a pour but, en general, de permettre a l'ayant droit d'eviter l'ouver- ture d'une enquete penale lorsqu'a son aris une teile enquete porterait prejudice A ses interets, et qu'il ne peut en juger avant de oonnaitre l'auteur du delit. Une teile objection demeurerait sans portee, paroe qu'il est loisible 8. l'ayant droit de retirer eventuellement sa plainte jus- qu'au prononce du jugement de premiere instanoe (art. 31 CPS). 11 n'y a donc aucun inconvenient a admettre que l'art. 29 CPS determine uniquement le jour ou le droit de porter plainte prend fin et non pas le jour ou ce droit prend naissanoe. 11 prend naissanoe, evidemment, des la lesion. Par eonsequent, et pour les larcins commis a.pres le 1er ja.nvier 1942, dameMaret aporte plainte en tempsutile. Les actes commis ava.nt cette date tombent en revanche sous le coup de l'art. 339 eh. 2 CPS, car ils ne se poursuivent que sur plainte d'apres le CPS, tandis que, selon le CP val., ils doivent etre poursuivis d'office a titre de vol (art. 288 et 298 CP val., art. 38 eh. 1 CPP val.). En ce qui les con- oerne, le delai de plainte partait donc du ier janvier 1942. En definitive, il y a, en l'espece, une plainte valable, oomme l'exige l'art. 138 CPS. Cette plainte n'a pas ete

102 Strafgesetzbuch. No 20. retiree : Par sa declaration faite devant le juge de pre- miere instance, dame Maret s'est bomee A se desister de ses ponclusions civiles. Ce. desistement n'impliquait nulle- ment une renonciation a la poursuite penale. 4. - L'a:ffaire doit etre renvoyee au juge cantonal pour qu'il condamne le recourant, non pas pour vol, mais pour larcin. S'agissant d'une pluralite de delits, il y aura lieu d'aggraver la peine selon l'art. 68 eh. 1 CPS. Par ces motifs, le Tribunal federal Admet le recours, annule l'arret attaque et renvoie

l'affaire au juge cantonal pour que celui-ci se prononce a nouveau dans le sens des motifs.

20. Urteil des Kassationshofes vom 30. O:Inober 1942 i. S. Dr. H. gegen Dem, Staatsanwaltschaft. Art. 41 Ziff. 1 Abs. 1 StGB : Maasgebend ist, ob die ausgesprochene Gefängnisstrafe nicht mehr als ein Jahr beträgt. Art. 41, eh. 1, al. 1 CP: Le sursis ne peut ~tre accorde que si la peine d'emprisonnement prononcoo n'excooe paa un an. Art. 41, cüra 1, cp. 1 CPS: La. sospensione condizionale puo essere accorda.ta. soltanto se la pena della detenzione inflitta non e superiore ad un anno. 1. - Durch Urteil der ersten Strafkammer des bemi- schen Obergerichts vom 14. August 1942 ist der Beschwer- deführer wegen gewerbsmässiger Beihilfe zur Abtreibung und fahrlässiger Tötung, begangen vor dem 1. Januar 1942, gestützt auf das bernische Strafgesetz zu 13 Monaten Korrektionshaus abzüglich 2 Monate Untersuchungshaft verurteilt worden, unter Verweigerung des bedingten Straf- vollzuges. Bei Anwendung des neuen Rechtes hätte die Vorinstanz, wie sie ausführt, keine mildere Strafe ausge- sprochen. Der Beschwerdeführer rügt, dass das Urteil die Frage des bedingten Strafvollzuges nach neuem Recht nicht untersucht habe. Nach dessen Vorschriften hätte er gewährt werden müssen, und mit Rücksicht darauf wäre Strafgesetzbuch. No 20. 103 gemäss BE 681v 34 das neue Recht als das mildere im Sinne von Art. 2 Abs. 2 StGB anwendbar gewesen. 2. - Es ist davon auszugehen, dass die Vorinstanz bei Anwendung des neuen Rechtes keine mildere Strafe aus- gesprochen hätte als 13 Monate Korrektionshaus, abzüg- lich 2 Monate Untersuchungshaft, also auf keinen Fall eine Gefängnisstrafe von weniger als 13 Monaten unter Anrech- nung von 2 Monaten Untersuchungshaft. Für eine solche Strafe aber wäre der bedingte Straferlass nach neuem Recht schlechtweg ausgeschlossen gewesen. Denn gemäss Art. 41 Ziff. 1 Abs. 1 StGB kann der Richter nur den Voll- zug einer Gefängnisstrafe von nicht~mehr als einem Jahr aufschieben. Der Beschwerdeführer legt diese Bestimmung offenbar dahin aus, dass die Gefängnisstrafe immer dann aufgeschoben werden könne, wenn deren Vollzug nicht mehr als ein Jahr erfordere, sodass auch eine Gefängnis- strafe von mehr als einem Jahr aufgeschoben werden könne, wenn sie, wie hier, infolge Anrechnung der Unter- suchungshaft nicht mehr als 1 Jahr dauere. Eine solche Ordnung liefe auf eine Privilegierung des Verurteilten, der Untersuchungshaft erstanden, vor demjenigen, der hierzu keinen Grund gegeben hat, hinaus und kann vernünftiger- weise schon darum nicht der Sinn der Bestimmung sein. Vielmehr ist massgebend, ob die ausgesprochene Gefäng- nisstrafe nicht mehr als ein Jahr beträgt, wie es der fran~ zösische und der italienische Text deutlich sagen : En cas de condamnation a une peine d'emprisonnement n'exce- dant pas un an, le juge pourra ... , 11 giudice puo sospendere l'esecuzione di una condanna alla pena della detenzione non superiore a un anno ... Der Gesetzgeber wollte für Taten von nicht übermässiger Schwere den bedingten Strafvollzug gewähren. Und weil die Schwere der Tat in der ausgesprochenen Strafe zum Ausdruck kommt, unter- scheidet das Gesetz nach dieser. Demnach erkenm der Kassationshof : Die Nichtigkeitsbeschwerde. wird abgewiesen.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.